

CERAFAK 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатор на продукта

Търговското наименование : CERAFAK 103

UFI : WD99-F04X-P005-0GPC

Код на продукта : 000000000000142492

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на
веществото/сместа : Wax Additive

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител : BYK Netherlands BV
Danzigweg 23
7418 EN Deventer

Телефон : +31 881 220 300

Информация : Regulatory Affairs
Телефон : +49 281 670-23532
Факс : +49 281 670-23533
Email адрес : GHS.BYK@altana.com

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

+44 1235 239670

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)

Запалими течности, Категория 3	H226: Запалими течност и пари.
Дразнене на кожата, Категория 2	H315: Предизвиква дразнене на кожата.
Сериозно увреждане на очите, Категория 1	H318: Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция, Категория 3, Дихателна система	H335: Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция, Категория 3, Централна нервна система	H336: Може да предизвика сънливост или световъртеж.
Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция,	H373: Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се

CERAFAX 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Категория 2 Опасност при вдишване, Категория 1	експозиция. H304: Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
Дългосрочна (хронична) опасност за водната среда, Категория 3	H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

2.2 Елементи на етикета

Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)

Пиктограми за опасност	:	   
Сигнална дума	:	Опасно
Предупреждения за опасност	:	<p>H226 Запалими течност и пари.</p> <p>H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.</p> <p>H315 Предизвиква дразнене на кожата.</p> <p>H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.</p> <p>H335 Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.</p> <p>H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.</p> <p>H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.</p> <p>H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.</p>
Препоръки за безопасност	:	<p>Предотвратяване:</p> <p>R210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.</p> <p>R260 Не вдишвайте дим или изпарения.</p> <p>R280 Използвайте предпазни ръкавици/ предпазно облекло/ предпазни очила/ предпазна маска за лице/ предпазни средства за защита на слуха.</p> <p>Реагиране:</p> <p>R301 + R310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/ на лекар.</p> <p>R305 + R351 + R338 + R310 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/ на лекар.</p> <p>R331 НЕ предизвиквайте повръщане.</p> <p>R370 + R378 При пожар: Използвайте сух пясък, сух химикал или алкохол-устойчива пяна, за да загасите.</p>

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията



CERAFAC 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

		Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Chronic 3; H412	
етилбензен	100-41-4 202-849-4	Flam. Liq. 2; H225 Acute Tox. 4; H332 STOT RE 2; H373 (слухови органи) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 3; H412	>= 10 - < 12,5
бутан-1-ол	71-36-3 200-751-6 01-2119484630-38	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 (Дихателна система) STOT SE 3; H336 (Централна нервна система)	>= 5 - < 7

За обяснение на използваните съкращения виж раздел 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

- Основни указания : Изнесете от опасната зона.
Консултирайте се с лекар.
Покажете на лекаря този информационен лист за безопасност при прегледа.
Възможна е появата на симптоми на отравяне едва след няколко часа.
Не оставяйте пострадалия без надзор.
- В случай на вдишване : Потърсете лекар при значително излагане.
Ако е в безсъзнание, поставете в положение легнал настрани и потърсете медицинска помощ.
- В случай на контакт с кожата : Ако кожното раздразнение продължава, повикайте лекар.
При попадане върху кожата, изплакнете добре с вода.
При попадане върху дрехите, отстранете дрехите.
- В случай на контакт с очите : Малки количества пръски в окото могат да предизвикат необратими увреждания на тъканта и слепота.
В случай на контакт с очите, незабавно промийте обилно с вода и потърсете медицинска помощ.
Продължете да промивате очите по пътя към болницата.
Свалете контактните лещи.
Защитете незасегнатото око.
При промиването отваряйте широко очите.

CERAFAX 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Ако очното раздразнение продължава, консултирайте се със специалист.

В случай на поглъщане : Освободете дихателните пътища.
НЕ предизвиквайте повръщане.
Не давайте мляко или алкохолни напитки.
Никога не давайте нещо през устата на човек в безсъзнание.
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.
Незабавно отведете пострадалия в болница.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми : Няма налична информация.

рискове : Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
Предизвиква дразнене на кожата.
Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
Може да предизвика сънливост или световъртеж.
Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Лечение : Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1 Средства за гасене на пожар

Подходящи : Пяна, устойчива на алкохол
пожарогасителни средства : Въглероден двуокис (CO₂)
Сух химикал

Неподходящи : Силна водна струя
пожарогасителни средства

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Специфични опасности при : Не позволявайте оттичането след борба с пожар да
пожарогасене : навлиза в отходни системи или водоизточници.

Опасни горими продукти : Въглероден диоксид (CO₂), въглероден оксид (CO),
азотни оксиди (NO_x), гъст черен дим.

5.3 Съвети за пожарникарите

специални предпазни : Да се носи самостоятелен дихателен апарат ако е
средства за пожарникарите : необходимо.

CERAFAX 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Допълнителна информация : Събирайте отделно замърсената вода от гасенето на пожара. Не я изхвърляйте в канализацията.
Остатъците от пожара и замърсената вода от гасенето да се отстранява в съответствие с местните наредби.
По съображения за сигурност, при пожар кутиите да се съхраняват отделно в затворени каси.
Използвайте воден аерозол за охлаждане на напълно затворени контейнери.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Лични предпазни мерки : Носете лични предпазни средства.
Осигурете подходяща вентилация.
Отстранете всички източници на запалване.
Евакуирайте персонала в защитените зони.
Пазете се от пари, които се натрупват до експлозивни концентрации. Парите могат да се съберат в ниски участъци.

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Не допускате изтичане в канализацията.
Предотвратете последващи течове или разливи ако това е безопасно.
Ако продуктът замърси реки и езера или попадне в отходни тръби, уведомете съответните власти.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Средства за почистване : Съберете и съхранете разпръснатото количество с негорим абсорбентен материал (например пясък, пръст, диатомит) и поставете в контейнер за изхвърляне според местните / националните разпоредби (вж. раздел 13).

6.4 Позоваване на други раздели

За начините на изхвърляне виж точка 13., За лична защита вижте раздел 8.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Указания за безопасно манипулиране : не допускате образуването на аерозол.
Не вдишвайте парите/праха.
Да се избягва контакт с очите и кожата.
За лична защита вижте раздел 8.
Пушенето, храненето и пиенето трябва да бъдат забранявани в зоните на употреба.
Да се вземат предпазни мерки срещу статично електричество.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията



CERAFAX 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

- Осигурете достатъчно проветрение и/или изтегляне на газовете в работните помещения.
Отваряйте барабаните внимателно, тъй като съдържанието може да е под налягане.
За избягване на разливане при манипулация, дръжте бутилката на метална подложка.
Изхвърляйте водата за изплакване в съответствие с местните и национални норми.
- Съвети за предпазване от пожар и експлозия : Не пръскайте върху открит пламък или какъвто и да е нажежен материал. Вземете необходимите мерки срещу появата на статично електричество (което може да предизвика възпламеняване на пари на органични съединения). Пазете от открит огън, горещи повърхности и източници на запалване.
- Хигиенни мерки : Да не се яде и пие по време на работа. Да не се пуши по време на работа. Измийте ръцете преди почивките и в края на работния ден.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

- Изисквания за складови помещения и контейнери : Пушенето забранено. Пазете контейнера плътно затворен в сухо и добре проветрявано място. Контейнерите, които са отворени, трябва да бъдат внимателно изваждани и държани изправени за да се избегне разливане. Електрическите инсталации и материалите за работа трябва да са в съответствие с технологичните стандарти за безопасност.
- Допълнителна информация за условията на съхранение : Да се съхранява далече от топлина.
- Допълнителна информация за стабилността при съхранение : Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

- Специфична употреба(и) : Няма информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Гранични стойности на професионална експозиция

Съставки	CAS номер	Стойност тип (Вид на излагането/възд. действието)	Параметри на контрол	Основа
п-бутилов ацетат	123-86-4	TWA	50 ppm 241 mg/m ³	BG OEL
		STEL	150 ppm 723 mg/m ³	BG OEL

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията



CERAFAC 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

		STEL	150 ppm 723 mg/m ³	2019/1831/E U
	Допълнителна информация: Индикативни			
		TWA	50 ppm 241 mg/m ³	2019/1831/E U
	Допълнителна информация: Индикативни			
Xylene, mixture of isomers	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m ³	2000/39/EC
	Допълнителна информация: Означава възможност за значително проникване на агента през кожата, Индикативни			
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
	Допълнителна информация: Означава възможност за значително проникване на агента през кожата, Индикативни			
		TWA	50 ppm 221 mg/m ³	BG OEL
	Допълнителна информация: Кожа			
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	BG OEL
	Допълнителна информация: Кожа			
етилбензен	100-41-4	TWA	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
	Допълнителна информация: Означава възможност за значително проникване на агента през кожата, Индикативни			
		STEL	200 ppm 884 mg/m ³	2000/39/EC
	Допълнителна информация: Означава възможност за значително проникване на агента през кожата, Индикативни			
		TWA	435 mg/m ³	BG OEL
	Допълнителна информация: Кожа			
		STEL	545 mg/m ³	BG OEL
	Допълнителна информация: Кожа			
бутан-1-ол	71-36-3	TWA	100 mg/m ³	BG OEL
		STEL	150 mg/m ³	BG OEL

Рискова биологична граница на излагане

Наименование на веществото	CAS номер	Параметри на контрол	Време на взимане на пробата	Основа
етилбензен	100-41-4	бадемена киселина и фенилглиоксалов а киселина - сумарно: 2000 mg/g креатинин (Урина)	В края на експозицията или в края на работната смяна	BG.BLV

Получена недействаща доза/концентрация (DNEL) според Регламент (ЕО) № 1907/2006

Наименование на веществото	Крайна употреба	Пътища на експозиция	Потенциални въздействия върху здравето	Стойност
n-бутилов ацетат	Работници	Вдишване	Остри локални	600 mg/m ³

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

**CERAFAC 103**

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

			ефекти	
	Работници	Вдишване	Дългосрочни локални ефекти	300 mg/m3
	Крайни потребители	Вдишване	Остри локални ефекти	300 mg/m3
	Крайни потребители	Вдишване	Дългосрочни локални ефекти	35,7 mg/m3
	Работници	Кожен	Дългосрочни системни ефекти	11 mg/kg
	Работници	Кожен	Остри системни ефекти	11 mg/kg
	Крайни потребители	Кожен	Дългосрочни системни ефекти	6 mg/kg
	Крайни потребители	Кожен	Остри системни ефекти	6 mg/kg
	Крайни потребители	Орално	Дългосрочни системни ефекти	2 mg/m3
	Крайни потребители	Орално	Остри системни ефекти	2 mg/m3
Xylene, mixture of isomers	Работници	Вдишване	Дългосрочни системни ефекти	221 mg/m3
	Работници	Вдишване	Остри локални ефекти	442 mg/m3
	Работници	Кожен	Дългосрочни системни ефекти	212 mg/kg
	Крайни потребители	Вдишване	Дългосрочни системни ефекти	65,3 mg/m3
	Крайни потребители	Кожен	Дългосрочни системни ефекти	125 mg/kg
	Крайни потребители	Орално	Дългосрочни системни ефекти	1,5 mg/kg
	Крайни потребители	Вдишване	Остри локални ефекти	260 mg/m3
бутан-1-ол	Работници	Вдишване	Дългосрочна експозиция, Местен ефект	310 mg/m3
	Крайни потребители	Вдишване	Дългосрочна експозиция, Местен ефект	55 mg/m3
	Крайни потребители	Поглъщане	Дългосрочна експозиция, Системни ефекти	3,125 mg/cm2

Предполагаема недействаща концентрация (PNEC) според Регламент (ЕО) № 1907/2006

Наименование на веществото	Компартмент на околната среда	Стойност
n-бутилов ацетат	Сладководна среда	0,18 mg/l
	Морска вода	0,018 mg/l
	Intermittent releases	0,36 mg/l
	Сладководни утайки	0,981 mg/kg
	Утайки в морска вода	0,0981 mg/kg
	Почва	0,0903 mg/kg

CERAFAX 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

	Пречиствателна станция	35,6 mg/l
Xylene, mixture of isomers	Сладководна среда	0,327 mg/l
	Морска вода	0,327 mg/l
	Сладководни утайки	12,46 mg/kg
	Утайки в морска вода	12,46 mg/kg
	Почва	2,31 mg/kg
	Пречиствателна станция	6,58 mg/l
	Intermittent releases	0,327 mg/l
бутан-1-ол	Сладководна среда	0,082 mg/l
	Морска вода	0,0082 mg/l
	Сладководни утайки	0,178 mg/kg
	Утайки в морска вода	0,0178 mg/kg
	Почва	0,015 mg/kg
	Intermittent releases	2,25 mg/l
	Пречиствателна станция	2476 mg/l

8.2 Контрол на експозицията

Лична обезопасителна екипировка

Защита на очите / лицето : Бутилка за промиване на очи с чиста вода
Плътно прилепващи защитни очила
При необичайни проблеми на действие носете защитна маска и предпазен костюм.

Защита на ръцете

Материал : PVA
Период на издръжливост : 480 min
Индекс на защита : Клас 6

Забележки

: Информацията се базира на наши собствени изпитания, на данни от литературата и информацията от производители на защитни ръкавици или пък се базира на данни, получени при изпитания с подобни вещества. Избраните защитни ръкавици трябва да отговарят на изисванията от Регламент (ЕС) 2016/425, както и на стандарт EN 374, който произтича от него. Консултирайте се с производителя на защитните ръкавици доколко те са подходящи за специфичното работно място.

Обезопасяване на кожата и тялото

: Непромокаемо облекло
Избирайте телесна защита според количеството и концентрацията на опасното вещество на работното място.

Защита на дихателните пътища

: При образуване на пари, използвайте респиратор с проверен филтър.

Контрол на експозицията на околната среда

Основни указания : Не допускайте изтичане в канализацията.
Предотвратете последващи течове или разливи ако това е безопасно.
Ако продуктът замърси реки и езера или попадне в

CERAFAC 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

отходни тръби, уведомете съответните власти.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	:	дисперсия
Цвят	:	бял
Граница на мириса	:	Няма информация
Точка на топене/точка на замръзване	:	Няма информация
Точка на кипене/интервал на кипене	:	130 °C
Горна граница на експлозивност / Горна граница на запалимост	:	11,3 %(V)
Долна граница на експлозивност / Долна граница на запалимост	:	1 %(V)
Точка на запалване	:	24 °C Метод: 49 (Pensky-Martens), затворен съд
Температура на самозапалване	:	Няма информация
Температура на разпадане	:	Няма информация
pH	:	неразтворим
Вискозитет		
Вискозитет, динамичен	:	10 mPa.s Метод: Няма налична информация.
Вискозитет, кинематичен	:	8 mm ² /s (40 °C) Метод: Няма налична информация.
Разтворимост(и)		
Разтворимост във вода	:	неразтворим
Разтворителна способност в други разтворители	:	Няма информация

CERAFAK 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	:	Няма информация
Налягане на парите	:	Няма информация
Относителна плътност	:	Няма информация
Плътност	:	0,9 g/cm ³ (20 °C, 1.013 hPa)
Относителна гъстота на изпаренията	:	Няма информация

9.2 Друга информация

Запалимост (течности)	:	Поддържа горенето
Скорост на изпаряване	:	Няма информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реакционна способност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.2 Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.3 Възможност за опасни реакции

Опасни реакции : Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.
Парите могат да образуват експлозивна смес с въздуха.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се избягват : Топлина, пламъци и искри.

10.5 Несъвместими материали

Материали, които трябва да се избягват : Силни окислители

10.6 Опасни продукти на разпадане

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

Остра токсичност

Некласифицирано поради липса на данни.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията



CERAFAK 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Продукт:

- Остра орална токсичност : Оценка на острата токсичност: > 2.000 mg/kg
Метод: Изчислителен метод
- Остра инхалационна токсичност : Оценка на острата токсичност: > 20 mg/l
Време на експозиция: 4 h
Атмосфера за тестване: пари
Метод: Изчислителен метод
- Остра дермална токсичност : Оценка на острата токсичност: > 2.000 mg/kg
Метод: Изчислителен метод

Съставки:

п-бутилов ацетат:

- Остра орална токсичност : LD50 (Плъх, мъжки): > 10.000 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 423
- Остра инхалационна токсичност : LC50 (Плъх, мъжки и женски): > 21,1 mg/l
Време на експозиция: 4 h
Атмосфера за тестване: пари
Метод: OECD Указания за изпитване 403
GLP: да
- Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк, мъжки и женски): > 14.000 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 402

Xylene, mixture of isomers:

- Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): 4.300 mg/kg
Метод: Директива 92/69/ЕИО на ЕС Б.1 Остра токсичност (орална)
GLP: не
- Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк): > 4.200 mg/kg
GLP: Няма налична информация.

бутан-1-ол:

- Остра орална токсичност : LD50 (Плъх, женски): 2.292 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 401
- Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк, мъжки): 3.430 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 402
GLP: да

Корозивност/дразнене на кожата

Предизвиква дразнене на кожата.

Продукт:

- Забележки : Възможно кожно дразнене.
Може да предизвика дразнене на кожата при

CERAFAK 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

чувствителни лица.

Съставки:

n-бутилов ацетат:

Биологичен вид : Заек
Метод : OECD Указания за изпитване 404
Резултат : Не дразни кожата

бутан-1-ол:

Биологичен вид : Заек
Метод : Draize Test
Резултат : Дразнене на кожата

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Предизвиква сериозно увреждане на очите.

Продукт:

Забележки : Може да предизвика необратими увреждания на зрението.

Съставки:

n-бутилов ацетат:

Биологичен вид : Заек
Метод : OECD Указания за изпитване 405
Резултат : Не дразни очите
GLP : да

бутан-1-ол:

Биологичен вид : Заек
Метод : OECD Указания за изпитване 405
Резултат : Риск от тежко увреждане на очите.
GLP : да

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата

Кожна сенсибилизация

Некласифицирано поради липса на данни.

Повишена чувствителност на дихателните пътища

Некласифицирано поради липса на данни.

Продукт:

Забележки : Няма информация

Съставки:

n-бутилов ацетат:

Метод на тестване : Тест на Buehler

CERAFAK 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Биологичен вид : Морско свинче
Метод : OECD Указания за изпитване 406
Резултат : Не причинява кожна чувствителност.

бутан-1-ол:

Метод на тестване : Тест за максимализиране
Биологичен вид : Морско свинче
Метод : OECD Указания за изпитване 406
Резултат : Не причинява кожна чувствителност.
GLP : да

Мутагенност на зародишните клетки

Некласифицирано поради липса на данни.

Продукт:

Генотоксичност инвитро (in vitro) : Забележки: Няма информация
Генотоксичност в живия организъм (in vivo) : Забележки: Няма информация

Канцерогенност

Некласифицирано поради липса на данни.

Продукт:

Забележки : Няма информация

Репродуктивна токсичност

Некласифицирано поради липса на данни.

Продукт:

Ефекти върху оплодителната способност : Забележки: Няма информация
Въздействия върху развитието на фетуса : Забележки: Няма информация

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
Може да предизвика сънливост или световъртеж.

Продукт:

Забележки : Няма информация

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Продукт:

Забележки : Няма информация

CERAFAK 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Токсичност при вдишване

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

Продукт:

Няма информация

Съставки:

бутан-1-ол:

Не е класифициран като аспираторно токсичен

11.2 Информация за други опасности

Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Допълнителна информация

Продукт:

Забележки : Симптомите на продължително въздействие могат да бъдат главоболие, главозамайване, умора, гадене и повръщане.
Концентрации значително над стойностите на TLV могат да имат наркотичен ефект.
Разтворителите могат да обезмаслят кожата.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1 Токсичност

Съставки:

n-бутилов ацетат:

Токсичен за риби : LC50 (Pimephales promelas (Дребна рибка, бодливка)): 18 mg/l
Време на експозиция: 96 h
Метод: OECD Указания за изпитване 203

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни : EC50 (Daphnia magna (Дафния)): 44 mg/l
Време на експозиция: 48 h

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията



CERAFAC 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Токсичност за водорасли/водни растения : ErC50 (*Scenedesmus subspicatus*): 675 mg/l
Време на експозиция: 72 h

Токсичен за дафня и други водни безгръбначни (Хронична токсичност) : NOEC: 23 mg/l
Крайна точка: Reproduction
Време на експозиция: 21 d
Биологичен вид: *Daphnia magna* (Дафния)
Метод: OECD Указание за тестване 211

Xylene, mixture of isomers:

Токсичен за дафня и други водни безгръбначни : EC50 (*Daphnia magna* (Дафния)): 1 mg/l
Време на експозиция: 24 h
Метод на тестване: Обездвижване
Метод: OECD Указание за тестване 202

Токсичност за водорасли/водни растения : EC50 (*Selenastrum capricornutum* (зелени водорасли)): 2,2 mg/l
Време на експозиция: 72 h
Метод на тестване: статичен тест
Метод: OECD Указание за тестване 201
GLP: да

NOEC (*Pseudokirchneriella subcapitata* (зелени водорасли)): 0,44 mg/l
Време на експозиция: 72 h
Метод на тестване: Забавяне в растежа
Метод: OECD Указание за тестване 201

Токсичен за риби (Хронична токсичност) : NOEC: > 1,3 mg/l
Време на експозиция: 56 d
Биологичен вид: *Oncorhynchus mykiss* (Канадска пъстърва)

Токсичен за дафня и други водни безгръбначни (Хронична токсичност) : NOEC: 1,17 mg/l
Време на експозиция: 7 d
Биологичен вид: *Daphnia* sp. (Дафния вид)

NOEC: 0,96 mg/l
Време на експозиция: 7 d
Биологичен вид: *Daphnia* sp. (Дафния вид)

бутан-1-ол:

Токсичен за риби : LC50 (*Pimephales promelas* (Дребна рибка, бодливка)): 1.376 mg/l
Време на експозиция: 96 h
Метод на тестване: статичен тест
Метод: OECD Указания за изпитване 203
GLP: да

Токсичен за дафня и други водни безгръбначни : EC50 (*Daphnia magna* (Дафния)): 1.328 mg/l
Време на експозиция: 48 h

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията



CERAFAK 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Метод на тестване: статичен тест
Метод: OECD Указание за тестване 202
GLP: да

Токсичност за водорасли/водни растения : ErC50 (Selenastrum capricornutum (зелени водорасли)): 225 mg/l
Време на експозиция: 96 h
Метод на тестване: статичен тест
Метод: OECD Указание за тестване 201
GLP: да

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност) : NOEC: 4,1 mg/l
Крайна точка: Reproduction
Време на експозиция: 21 d
Биологичен вид: Daphnia magna (Дафния)
Метод на тестване: semi-static test
Метод: OECD Указание за тестване 211
GLP: да

12.2 Устойчивост и разградимост

Съставки:

n-бутилов ацетат:

Способност за биоразграждане. : Резултат: Лесно биоразградимо.
Метод: OECD Указания за изпитване 301D

Xylene, mixture of isomers:

Способност за биоразграждане. : Метод на тестване: аеробен
Резултат: Лесно биоразградимо.
Метод: OECD Указания за изпитване 301F
GLP: да

бутан-1-ол:

Способност за биоразграждане. : Метод на тестване: аеробен
Резултат: Лесно биоразградимо.

12.3 Биоакмулираща способност

Съставки:

n-бутилов ацетат:

Коефициент на разпределение: n-октанол/вода : log Pow: 2,3 (25 °C)
pH: 7
Метод: OECD Указание за тестване 117
GLP: да

Xylene, mixture of isomers:

Биоакмулиране : Биологичен вид: Oncorhynchus mykiss (Канадска пъстърва)

CERAFAK 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Време на експозиция: 56 d
фактора за биоконцентрация (BCF): 25,9
GLP: не

Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : Pow: 3,2 (20 °C)
pH: 7

бутан-1-ол:

Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : log Pow: 1 (25 °C)
pH: 7
Метод: OECD Указание за тестване 117
GLP: да

12.4 Преносимост в почвата

Няма информация

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

Продукт:

Оценка : Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

12.7 Други неблагоприятни ефекти

Продукт:

Допълнителна екологична
информация : Не се изключва вреда на околната среда в случай на непрофесионална употреба или несанкционирано изхвърляне.
Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Продукт : Продуктът не трябва да попада в отходната мрежа,

CERAFAX 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

водоизточници и в почвата.
Не замърсявайте езера, водни пътища или канавки с
химически или употребявани контейнери.
Изпратете до лицензирана фирма по чистота.

Заразен опаковъчен материал : Изпразнете от останалото съдържание.
Изхвърлете като неизползван продукт.
Не използвайте повторно празните контейнери.
Не изгаряйте и не използвайте режещи горелки върху празния барабан.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

ADN : UN 1993
ADR : UN 1993
RID : UN 1993
IMDG : UN 1993
IATA : UN 1993

14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

ADN : ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К.
(BUTYL ACETATE, Xylene)
ADR : ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К.
(n-Butylacetate, Xylene)
RID : ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К.
(n-Butylacetate, Xylene)
IMDG : FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
(BUTYL ACETATE, XYLENE)
IATA : Flammable liquid, n.o.s.
(Butyl acetate, Xylene)

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

ADN : 3
ADR : 3
RID : 3
IMDG : 3
IATA : 3

14.4 Опаковъчна група

ADN
Опаковъчна група : III
Класификационен код : F1
Номерата за : 30

CERAFAX 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

идентифициране на
опасността

Етикети : 3

ADR

Опаковъчна група : III

Класификационен код : F1

Номерата за : 30

идентифициране на
опасността

Етикети : 3

Код ограничаващ : D/E

преминаването през тунели

RID

Опаковъчна група : III

Класификационен код : F1

Номерата за : 30

идентифициране на
опасността

Етикети : 3

IMDG

Опаковъчна група : III

Етикети : 3

EmS Код : F-E, S-E

Забележки : IMDG Code segregation group - none

IATA (Карго)

Указания за опаковане : 366

(карга самолет)

Опаковъчна група : III

Етикети : Flammable Liquids

IATA (Пътник)

Указания за опаковане : 355

(пътнически самолет)

Указания за опаковане (LQ) : Y344

Опаковъчна група : III

Етикети : Flammable Liquids

14.5 Опасности за околната среда

ADN

Опасно за околната среда : не

ADR

Опасно за околната среда : не

RID

Опасно за околната среда : не

IMDG

Морски замърсител : не

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията



CERAFAX 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Посочената(ите) тук транспортна(и) класификация(я) е само ориентираща и се базира единствено на свойствата на неупакования материал, както са описани в този Информационен лист за безопасност. Транспортните класификации може да се различават според вида транспорт, размери на опаковките и различия в местните и държавните разпоредби.

14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Не е приложимо за продукта, както се доставя.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

REACH - Ограничения при производството, пускането на пазара и употребата на определени опасни вещества, смеси и изделия (Приложение XVII)

: Условието за ограничение на следните вписвания трябва да се вземат предвид:
Номер в списъка 3

Номер в списъка 5: бензен

Номер в списъка 72: бензен

Номер в списъка 75: Ако възнамерявате да използвате продукта като мастило за татуировки, се свържете с Вашия доставчик.

REACH - Ограничения при производството, пускането на пазара и употребата на определени опасни вещества, смеси и изделия (Приложение XVII)

Номер в списъка 78:

Polymers of vinyl acetate or of other vinyl esters, in primary forms; other vinyl polymers in primary forms, Polymers of propylene or of other olefins, in primary forms
съдържание на синтетични полимерни микрочастици (SPM): 5 - 15 %

Доставяните микрочастици от синтетични полимери подлежат на условията, определени във вписване 78 от приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета

Списък с кандидат-вещества (вещества, пораждащи сериозно безпокойство) за възможно включване в

: Този продукт не съдържа вещества, пораждащи сериозно

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията



CERAFAX 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

STOT RE	:	Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция
STOT SE	:	Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция
2000/39/EC	:	Директива 2000/39/EC, която определя списък от индикативни гранични стойности за вредни излагания, свързани с характера на работата.
2019/1831/EU	:	Европа. Директива 2019/1831/EC година за установяване на пети списък с индикативни гранични стойности на професионална експозиция
BG OEL	:	България. Наредба за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа.
BG.BLV	:	България. Биологични гранични стойности на химични агенти и метаболитите им (биомаркери за експозиция) или на биомаркерите за ефект
2000/39/EC / TWA	:	граничните стойности - 8 часа
2000/39/EC / STEL	:	краткосрочно експозиция граничните
2019/1831/EU / TWA	:	граничните стойности - 8 часа
2019/1831/EU / STEL	:	краткосрочно експозиция граничните
BG OEL / TWA	:	Гранични стойности 8 часа
BG OEL / STEL	:	Гранични стойности 15 min

ADN - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища; ADR - Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе; AИC - Австралийски инвентаризационен списък на промишлените химични вещества; ASTM - Американско дружество за изпитване на материали; bw - Телесно тегло; CLP - Регламент относно класифицирането, етикетирването и опаковането; Регламент (ЕО) № 1272/2008; CMR - Карциноген, мутаген или токсичен за репродукцията; DIN - Стандарт на Германския институт за стандартизация; DSL - Списък на битовите химикали (Канада); ECHA - Европейската агенция по химикали; EC-Number - Номер на Европейската общност; ECx - концентрацията на ефекта, свързан с x % реакция; ELx - Скорост на натоварване, свързана с x % реакция; EmS - Аварийен график; ENCS - Инвентаризационен списък на съществуващи и нови химични вещества (Япония); ErCx - Концентрация, свързана с x % реакция на скорост на растеж; GHS - Глобална хармонизирана система; GLP - Добра лабораторна практика; IARC - Международна агенция за изследване на рака; IATA - Международна асоциация за въздушен транспорт; IBC - Международен кодекс за конструкцията и оборудването на кораби, превозващи опасни химикали в насипно състояние; IC50 - половин максимална инхибиторна концентрация; ICAO - Международна организация за гражданско въздухоплаване; IECSC - Инвентаризационен списък на съществуващите химични вещества в Китай; IMDG - Международен кодекс за превоз на опасни товари по море; IMO - Международна морска организация; ISHL - Закон за безопасни и здравословни условия на труд (Япония); ISO - Международна организация по стандартизация; KECI - Корейски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; LC50 - Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация; LD50 - Летална доза за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза); MARPOL - Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби; n.o.s. - Не е посочено друго; NO(A)EC - Концентрация без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NO(A)EL - Ниво без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NOELR - Скорост на натоварване без наблюдаван ефект; NZIoC - Новозеландски инвентаризационен списък на химикали; OECD - Организация за икономическо сътрудничество и развитие; OPPTS - Служба за химическа безопасност и предотвратяване на замърсявания; PBT - Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество; PICCS - Филипински инвентаризационен списък на химикали и химични вещества; (Q)SAR - (Количествена) зависимост структура-активност;

CERAFAC 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

REACH - Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали; RID - Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари; SADT - Температура на самоускоряващо се разлагане; SDS - Информационен лист за безопасност; SVHC - вещество, пораждащо сериозно безпокойство; TCSI - Тайвански инвентаризационен списък на химични вещества; TECl - Тайландски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; TRGS - Технически правила за опасни вещества; TSCA - Закон за контрол на токсичните вещества (Съединени американски щати); UN - Обединените нации; vPvB - Много устойчиво и много биоакмулиращо

Допълнителна информация

Класификация на сместа:

Flam. Liq. 3	H226
Skin Irrit. 2	H315
Eye Dam. 1	H318
STOT SE 3	H335
STOT SE 3	H336
STOT RE 2	H373
Asp. Tox. 1	H304

Процедура по класифициране:

Според данни за продукта или оценка
Изчислителен метод

Aquatic Chronic 3

H412

Изчислителен метод

Информацията в настоящото указание за безопасна употреба е коректна в рамките на нашето знание и информация в деня на публикуване. Предоставената информация е предназначена да служи само за указание за правилна и безопасна употреба, манипулация, съхранение, транспорт и отстраняване и не трябва да се счита за гаранция или качествена характеристика. Информацията се отнася само за дадения продукт и не е валидна в случай на употреба в комбинация с други материали или при други процеси, освен ако това не е оповестено в текста.

BG / BG

CERAFAK 103

Версия: 16.0
SDB_BG

Преработено издание (дата):
21.01.2026

Дата на последно издание: 29.09.2025
Дата на Печат: 27.01.2026

Анекс/Добавка: Сценарии на експозиция

Съдържание

Номер	Заглавие
-------	----------